



EUROPESE
COMMISSIE

Brussel, 22.9.2020
COM(2020) 579 final

ANNEXES 1 to 3

BIJLAGEN

bij het gewijzigd voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

inzake de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

(herschikking)

{SWD(2020) 187 final}

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 artikel 2, punt 13,
onder a)

→₂ 1070/2009 artikel 2, punt 13,
onder b)

BIJLAGE I

→₁ EISEN VOOR GEKWALIFICEERDE ENTITEITEN ←

→₂ De gekwalificeerde entiteit: ←

~~moet met documenten kunnen onderbouwen een ruime ervaring te hebben in de beoordeling van publieke en private entiteiten in de luchtvervoerssectoren, met name van verleners van luchtvaartnavigatiediensten, en in andere vergelijkbare sectoren op één of meer van de onder deze verordening vallende gebieden;~~

~~moet beschikken over uitgebreide regels en voorschriften voor de periodieke beoordeling van de bovengenoemde entiteiten, die worden gepubliceerd en voortdurend worden aangepast en verbeterd door middel van onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's;~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 13,
onder b)

~~mag niet worden gecontroleerd door verleners van luchtvaartnavigatiediensten, beheersinstanties van luchthavens of anderen die commercieel zijn betrokken bij de verlening van luchtvaartnavigatiediensten of bij luchtvervoersdiensten;~~

~~moet beschikken over het nodige technische, leidinggevende, ondersteunende en onderzoekspersoneel dat in overeenstemming is met de uit te voeren taken;~~

↓ 552/2004

~~6. De instantie moet beschikken over een aansprakelijkheidsverzekering, tenzij de aansprakelijkheid ervan krachtens nationaal recht door de lidstaat wordt overgenomen of wanneer de lidstaat zelf rechtstreeks verantwoordelijk is voor de inspecties.~~

~~7. Het personeel van de instantie is uit hoofde van zijn beroep verplicht tot geheimhouding met betrekking tot alle informatie die het verkrijgt bij de uitvoering van zijn taken ingevolge de verordening.~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 13,
onder b)

~~moet op zodanige wijze worden beheerd en bestuurd dat de vertrouwelijkheid van de voor het bestuur vereiste informatie gewaarborgd is;¹¹~~

~~moet bereid zijn de betrokken nationale toezichhoudende instantie relevante informatie te verstrekken;¹²~~

~~moet zijn beleid en doelstellingen inzake kwaliteit en betrokkenheid daarbij hebben gedefinieerd en met documenten hebben onderbouwd en ervoor gezorgd hebben dat dit beleid op alle niveaus van de organisatie begrepen wordt, wordt uitgevoerd en wordt nageleefd;¹³~~

~~moet een doelmatig intern kwaliteitssysteem hebben ontwikkeld, geïmplementeerd en naleven, dat gebaseerd is op toepasselijke onderdelen van internationaal erkende kwaliteitsnormen en dat in overeenstemming is met EN 45004 (keuringsinstanties) en EN 29001, als vertolkt door de IACS Quality System Certification Scheme Requirements;¹⁴~~

~~moet zijn kwaliteitssysteem laten certificeren door een onafhankelijke auditinstantie die erkend wordt door de autoriteiten van de lidstaat waar deze gevestigd is;~~

BIJLAGE III

VOORWAARDEN DIE AAN ~~☒~~ DE IN ARTIKEL 6 BEDOELDE ~~☒~~ CERTIFICATEN
~~MOETEN~~ ~~☒~~ KUNNEN ~~☒~~ WORDEN VERBONDEN

1. ~~Op de certificaten wordt vermeld:~~

- ~~a) de nationale toezichhoudende instantie die het certificaat afgeeft,~~
- ~~b) de aanvrager (naam en adres),~~
- ~~c) de gecertificeerde diensten,~~
- ~~d) een verklaring ertoe strekkende dat de aanvrager voldoet aan de in artikel 6 bedoelde gemeenschappelijke eisen,~~
- ~~e) de datum van afgifte en de geldigheidsduur van het certificaat.~~

2. Aanvullende voorwaarden die aan de certificaten verbonden zijn, kunnen in voorkomend geval betrekking hebben op:

- ~~a) niet-discriminerende toegang tot diensten voor luchtruimgebruikers en het vereiste prestatieniveau, met inbegrip van veiligheids- en interoperabiliteitsniveau;~~
- ~~b) de operationele specificaties voor de afzonderlijke diensten;~~
- ~~c) de datum waarop de diensten moeten worden verleend;~~
- ~~d) de verschillende bedieningsapparatuur die in de specifieke dienst(en) moet worden gebruikt;~~
- ae) scheiding van of beperking in het uitvoeren van een dienst of van diensten die geen betrekking heeft of hebben op de verlening van luchtvaartnavigatiediensten;
- bf) met de dienst(en) verband houdende overeenkomsten, akkoorden of andere regelingen tussen de dienstverlener(s) en een derde partij;
- cg) verstrekking van informatie die redelijkerwijs vereist is voor het toezicht op ~~het~~ voldoen van de dienst(en) aan de gemeenschappelijke eisen ⇒ van artikel 6, lid 1 ⇐, ~~inclusief plannen, financiële en operationele gegevens, en belangrijke wijzigingen in het soort en/of de reikwijdte van de aangeboden luchtvaartnavigatiediensten;~~
- dh) andere wettelijke voorwaarden die niet specifiek zijn voor luchtvaartnavigatiediensten, zoals voorwaarden voor de opschorting of intrekking van het certificaat.



BIJLAGE II

Ingetrokken verordeningen en de wijzigingen daarvan

Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1)	
Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 10)	
Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20)	
Verordening (EG) nr. 1070/2009 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34)	Alleen de artikelen 1, 2 en 3



BIJLAGE III
CONCORDANTIETABEL

Verordening (EU) 549/2004	Verordening (EU) 550/2004	Verordening (EU) 551/2004	Deze verordening
Artikel 1, leden 1, 2 en 3			Artikel 1, leden 1, 2 en 3
Artikel 1, lid 4			-
-			Artikel 1, leden 4, 5 en 6
Artikel 2, punt 1, onder a) en b)			Artikel 2, punt 5, onder a) en b)
Artikel 2, punt 2			Artikel 2, punt 1
Artikel 2, punt 3			Artikel 2, punt 2
Artikel 2, punt 4			Artikel 2, punt 4
-			Artikel 2, punten 6 en 7
Artikel 2, punt 5			Artikel 2, punt 3
Artikel 2, punt 6			Artikel 2, punt 11
Artikel 2, punt 7			Artikel 2, punt 12
-			Artikel 2, punt 13
Artikel 2, punt 8			Artikel 2, punt 14
Artikel 2, punt 9			Artikel 2, punt 8
Artikel 2, punt 10			Artikel 2, punt 9

Artikel 2, punt 11			Artikel 2, punt 10
Artikel 2, punt 12			Artikel 2, punt 17
-			Artikel 2, punten 18, 19 en 20
Artikel 2, punt 13			Artikel 2, punt 16
Artikel 2, punt 13 bis			Artikel 2, punt 33
Artikel 2, punt 14			-
Artikel 2, punt 15			Artikel 2, punt 21
-			Artikel 2, punt 22
Artikel 2, punt 16			Artikel 2, punt 23
Artikel 2, punt 17			Artikel 2, punt 32
Artikel 2, punt 18			-
Artikel 2, punt 19			Artikel 2, punt 24
-			Artikel 2, punten 25 en 26
Artikel 2, punt 20			Artikel 2, punt 31
Artikel 2, punt 22			Artikel 2, punt 34
Artikel 2, punt 23			-
Artikel 2, punt 23 bis			Artikel 2, punt 35
Artikel 2, punt 23 bis			Artikel 2, punt 15
Artikel 2, punten 24 en 25			-
Artikel 2, punt 26			Artikel 2, punt 36

Artikel 2, punt 27			-
Artikel 2, punt 28			Artikel 2, punt 37
Artikel 2, punt 29			Artikel 2, punt 38
-			Artikel 2, punten 39 en 40
Artikel 2, punt 30			Artikel 2, punt 41
-			Artikel 2, punten 42 en 43
Artikel 2, punt 31			Artikel 2, punt 44
-			Artikel 2, punt 45
Artikel 2, punt 32			-
Artikel 2, punt 33			Artikel 2, punt 46
Artikel 2, punt 34			Artikel 2, punt 47
-			Artikel 2, punten 48 tot en met 52
Artikel 2, punten 35 en 36			-
Artikel 2, punt 38			Artikel 2, punt 53
Artikel 2, punt 39			Artikel 2, punt 54
-			Artikel 2, punten 55 en 56
Artikel 2, punt 40			Artikel 2, punt 57
Artikel 2, punt 41			Artikel 2, punt 27
-			Artikel 2, punten 28

			tot en met 30
Artikel 3			-
Artikel 4, lid 1			Artikel 3, lid 1
Artikel 4, lid 2			Artikel 3, lid 3
-			Artikel 3, leden 4, 5 en 6
Artikel 4, lid 3			Artikel 3, lid 2
Artikel 4, lid 4			Artikel 3, lid 7
-			Artikel 3, lid 8
Artikel 4, lid 5			Artikel 3, lid 9
-			Artikel 3, lid 10, en de artikelen 4 tot en met 9
Artikel 5, lid 1			Artikel 37, lid 1
Artikel 5, lid 2			Artikel 37, lid 2
Artikel 5, lid 3			Artikel 37, lid 3
Artikel 5, leden 4 en 5, en artikel 6			-
Artikel 7			Artikel 39
Artikel 8, lid 1			Artikel 40
Artikel 8, lid 2			-
-			Artikel 41
Artikel 9			Artikel 42

Artikel 10, lid 1			Artikel 38, lid 1
Artikel 10, lid 2			Artikel 38, lid 2
Artikel 10, lid 3			Artikel 38, lid 3
Artikel 11, lid 1, eerste zin, en artikel 11, lid 3, onder d), eerste en derde zin			Artikel 10, lid 1
Artikel 11, lid 1, onder a), b) en c)			Artikel 10, lid 2
Artikel 11, lid 2			-
Artikel 11, lid 3, onder a)			Artikel 11
-			Artikel 12
Artikel 11, lid 3, onder b) en c)			Artikelen 13 en 14
Artikel 11, lid 3, onder d), tweede zin			Artikel 13, lid 11, en artikel 14, lid 10
Artikel 11, lid 3, onder e)			Artikel 13, lid 11, artikel 14, lid 10, en artikel 15
-			Artikelen 16 en 17
Artikel 11, lid 4, onder a)			Artikel 10, lid 3, onder a)
-			Artikel 10, lid 3, onder b), c) en d)
Artikel 11, lid 4, onder b) en c)			-

Artikel 11, lid 4, onder d)			Artikel 10, lid 3, onder e)
Artikel 11, lid 4, onder e)			Artikel 10, lid 3, onder f)
-			Artikel 10, lid 3, onder g) tot en met l)
Artikel 11, lid 4, tweede alinea			Artikel 18
Artikel 11, lid 5			-
Artikel 11, lid 6			Artikel 18
-			Artikelen 19 tot en met 36
Artikel 12, lid 1, en artikel 12, lid 2, tot “in artikel 3”			Artikel 43, lid 1
Artikel 12, lid 2, het deel van de eerste zin dat begint met “en brengt voor het eerst verslag uit aan het Europees Parlement”			Artikel 43, lid 2
Artikel 12, leden 3 en 4			-
Artikel 13			Artikel 44
-			Artikel 45
Artikel 13 bis			-
Artikel 14			Artikel 46
	Artikel 1		Artikel 1, lid 1

	-		Artikel 1, leden 2 tot en met 6
	-		Artikelen 2 en 3
	Artikel 2, lid 1		Artikel 4, lid 1
	-		Artikel 4, lid 2
	Artikel 2, lid 2		Artikel 4, lid 3
	-		Artikel 5, lid 1
	Artikel 2, lid 3		Artikel 5, lid 3
	Artikel 2, lid 4		Artikel 5, lid 2
	Artikel 2, lid 5		Artikel 5, lid 4
	Artikel 2, lid 6		Artikel 5, lid 5
	Artikelen 3 tot en met 6		-
	Artikel 7, lid 1		Artikel 6, lid 1, eerste alinea, eerste zin
	Artikel 7, lid 2		Artikel 6, lid 4
	Artikel 7, lid 3, eerste zin		Artikel 6, lid 1, eerste alinea, tweede zin
	Artikel 7, lid 3, tweede en derde zin		-
	Artikel 7, lid 4		Artikel 6, leden 2 en 3
	Artikel 7, leden 5 en 6		-
	Artikel 7, lid 7		Artikel 6, lid 1, tweede alinea, en

			artikel 6, leden 4 en 5
	Artikel 7, leden 8 en 9		-
	-		Artikel 6, lid 6
	Artikel 8, lid 1		Artikel 7, lid 1, onder a)
	-		Artikel 7, lid 1, onder b), en artikel 7, lid 1, tweede alinea
	Artikel 8, lid 2		Artikel 7, lid 2
	Artikel 8, lid 3		Artikel 7, lid 3
	Artikel 8, leden 4 en 5		-
	Artikel 8, lid 6		Artikel 7, lid 4
	Artikelen 9, 9 bis, 9 ter en 10		-
	-		Artikelen 8 tot en met 18
	Artikel 11		Artikel 30
	Artikel 12, lid 1		Artikel 25, lid 1
	Artikel 12, lid 2		Artikel 25, lid 1
	Artikel 12, lid 3		Artikel 25, lid 3
	-		Artikel 25, lid 4
	Artikel 12, lid 4		Artikel 25, lid 2
	-		Artikelen 26 tot en met 29

	Artikel 12, lid 5		-
	Artikel 13, lid 1		Artikel 31, lid 1
	Artikel 13, lid 2		Artikel 31, leden 1 en 3
	-		Artikel 31, lid 2
	Artikel 13, lid 3		Artikel 31, lid 4
	-		Artikelen 32, 33 en 34
	Artikel 14		Artikel 19, leden 1 en 3
	Artikel 15, lid 1		Artikel 19, lid 2
	-		Artikel 19, leden 4 en 5
	Artikel 15, lid 2, onder a)		Artikel 20, leden 1 en 2
	Artikel 15, lid 2, onder b), eerste zin		Artikel 20, lid 2
	Artikel 15, lid 2, onder b), tweede zin		Artikel 20, lid 3
	Artikel 15, lid 2, onder b), derde zin		Artikel 20, lid 4
	Artikel 15, lid 2, onder c)		-
	Artikel 15, lid 2, onder d)		Artikel 20, lid 6
	Artikel 15, lid 2, onder e)		Artikel 20, lid 5

	Artikel 15, lid 2, onder f)		Artikel 19, lid 6, en artikel 23
	Artikel 15, lid 3, onder a)		Artikel 22, lid 1
	-		Artikel 22, leden 2 en 3
	Artikel 15, lid 3, onder b)		Artikel 22, lid 4
	Artikel 15, lid 3, onder c)		Artikel 21, lid 1
	-		Artikel 21, lid 2
	Artikel 15, lid 3, onder d)		Artikel 19, lid 2
	Artikel 15, lid 3, onder e)		Artikel 20, lid 2, en artikel 22, lid 1
	Artikel 15, lid 3, onder f)		Artikel 22, lid 5
	Artikel 15, lid 4		Artikel 23
	Artikel 15 bis, leden 1 en 3, eerste zin		Artikel 35, leden 1 en 4
	Artikel 15 bis, lid 2		Artikel 35, leden 2 en 4
	Artikel 15 bis, lid 3, tweede, derde en vierde zin		Artikel 35, lid 3
	-		Artikelen 36 tot en met 40
	Artikel 15 bis, lid 3,		-

	vijfde zin		
	Artikel 16, lid 1		Artikel 24, lid 1
	Artikel 16, lid 2		Artikel 24, leden 2 en 3
	Artikel 16, lid 3		Artikel 24, lid 3
	Artikel 17		-
	Artikel 18, lid 1		Artikel 41, lid 1
	Artikel 18, lid 2		Artikel 41, lid 2
	Artikel 18, lid 3		Artikel 41, lid 3
	-		Artikelen 42 tot en met 45
	Artikel 19		Artikel 46
	Bijlage I		-
	Bijlage II		Bijlage I
		Artikel 1, lid 1	Artikel 1, lid 1
		Artikel 1, lid 2	Artikel 1, lid 1
		-	Artikel 1, leden 2 en 3
		Artikel 1, lid 3	Artikel 1, lid 4
		-	Artikel 1, leden 5 en 6, en de artikelen 2 tot en met 25
		Artikel 1, lid 4, en artikel 3	-

		Artikel 3 bis	Artikel 32
		Artikelen 4 en 5	-
		Artikel 6, lid 1	Artikel 26, lid 1
		Artikel 6, lid 2, eerste alinea	Artikel 26, leden 2 en 3
		Artikel 6, lid 2, tweede alinea	Artikel 26, lid 4
		-	Artikel 27, lid 1
		Artikel 6, lid 2, derde alinea, eerste zin	Artikel 27, lid 2
		Artikel 6, lid 2, derde alinea, tweede en derde zin	Artikel 27, lid 3
		-	Artikel 27, leden 4 tot en met 7
		Artikel 6, lid 3	Artikel 26, lid 5
		Artikel 6, lid 4	Artikel 27, lid 8
		Artikel 6, lid 5	Artikel 27, lid 9
		Artikel 6, lid 6	Artikel 26, lid 2, onder b)
		Artikel 6, leden 7, 8 en 9	Artikel 27, lid 8
		-	Artikelen 28 tot en met 31
		Artikel 7, lid 1	Artikel 33, lid 1
		Artikel 7, lid 2	Artikel 33, lid 2

		Artikel 7, lid 3	Artikel 33, lid 3
		-	Artikelen 34 tot en met 45
		Artikelen 8 en 10	-
		Artikel 11	Artikel 46